



Ⓛ DE Wintermantel

wasser- und windundurchlässige,
dabei atmungsaktive Membran |
verschweißte Nähte | mit Geschirr
kombinierbar | reflektierende
Elemente | großzügiger Schnitt bietet
der Hinterhand besonderen Schutz
und sorgt für mehr Schulter- und
Bewegungsfreiheit | verstellbare
Beinschlaufen für die Hinterläufe |
mit warmer Wattierung | Polyester

Ⓛ EN Wintercoat

waterproof and windproof, with a
breathable membrane | heat-sealed
seams | can be combined with harness |
reflective elements | generous cut
offers special protection for the
hindquarters and provides more
freedom for shoulder and movement |
adjustable loops for hind legs | with
warm wadding | polyester



(FR) Manteau d'hiver

imperméable, coupe vent avec membrane respirante | coutures soudées étanches | peut s'utiliser avec un harnais | éléments réfléchissants | la coupe généreuse offre une protection particulière de l'arrière-train et assure une plus grande liberté de mouvements en particulier au niveau des épaules | attaches réglables pour les pattes arrières | avec un rembourrage chaud | en polyester

(NL) Winterjas

water- en winddichte maar wel ademingsactieve membraan | gelaste naden | kan met tuig worden gecombineerd | reflecterende elementen | ruime pasvorm biedt de achterhand speciale bescherming en zorgt voor meer schouder- en bewegingsvrijheid | verstelbare beenlussen voor de achterpoten | met warme wattering | polyester



(IT) Piumino

tessuto impermeabile e antivento ma comunque traspirante | cuciture termosaldate | con apertura per agganciare la pettorina | parti riflettenti | taglio largo per offrire maggiore protezione alle zampe posteriori e per garantire maggiore libertà di movimento e nella zona delle spalle | sottogamba posteriori regolabili | con una calda imbottitura | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it

(SV) Vintertäcke

vattentät och vindtät med membran som andas | värmeförseglade sömmar | kan kombineras med sele | reflekterande detaljer | generös skärning ger särskilt skydd för bakdelen och ger mer frihet för bogen och därmed ökad rörelsefrihet | justerbara öglor för bakbenen | med varm vadd | polyester



ES **Abrigo**

impermeable y protegido contra el viento pero de membrana transpirable | costuras selladas | puede combinarse con arnés | partes reflectantes | el corte generoso ofrece una protección especial para los cuartos traseros y proporciona más libertad para los hombros y libertad de movimientos | cintas ajustables para las patas traseras | con relleno caliente | poliéster



(RU) Попона зимняя

дышащая мембрана,
водонепроницаемая и
ветрозащитная |
водонепроницаемые герметичные
швы | можно использовать
одновременно со шлейкой |
со светоотражающими элементами |
широкий крой обеспечивает
особую защиту задних конечностей
и дает большую свободу плечам и
движениям | регулируемые петли
для задних лап | с теплой
подкладкой | полиэстер

(PT) Capa de Inverno

à prova de água e de vento, em material
respirável | costuras seladas a quente |
pode ser usada com um peitoral | partes
reflectoras | corte generoso oferece
proteção especial para as patas traseiras
e proporciona uma maior liberdade do
ombro e de movimentos | passadores
ajustáveis para as patas traseiras | com
acolchoamento | poliéster



(PL) Płaszczyk zimowy

wodoodporny i wiatroszczelny,
z membraną przepuszczającą
powietrze | ze szwami termicznymi |
może być łączony z szelkami |
elementy odblaskowe | obszerny krój
zapewnia specjalną ochronę tylnej
części ciała i większą swobodę ramion
i swobodę ruchów | regulowane pętle
na łapy | z ciepłą wyściółką |
z poliestru

(CS) Zimní obleček

voděodolná a větruvzdorná, přesto
prodyšná membrána | zatavené švy |
lze použít s postrojem | reflexní prvky |
velkorysý střih nabízí extra ochranu
zadních končetin a poskytuje větší
vkomfort pro rameno a volnost
pohybu | nastavitelné smyčky na
zadní končetiny | s hřejivým
polstrováním | polyester



ⒹA **Vinterfrakke**

vand- og vindtæt men stadig åndbar | svejsede sømme | kan kombineres med sele | reflekterende elementer | stor pasform, byder på særlig beskyttelse for bagparten og sikrer optimal skulder- og bevægelsesfrihed | justerbare løkker til bagbenene | med varm vattering | polyester

ⒹK **Zimný kabát**

nepremokavé a vetruvzdorné, ale s priedušnou membránou | tepelne utesnené švy | kombinovateľné s nádobou | reflexné prvky | väčší strih ponúka špeciálnu ochranu pre zadnú časť a poskytuje väčšiu voľnosť ramenám a voľnosť pohybu | nastaviteľné pútko na zadné nohy | s teplou vatou | polyester



UK Зимове пальто

стійкі до води та вітру, проте мають повітропроникну мембрану | запаяні шви | Поєднується з лямкою | світловідбиваючі деталі | широкий виріз створює особливий захист для задніх лап, збільшує свободу для плечей і рухів | регульовані петлі для задніх лап | з теплим наповненням | поліестер

HU Télikapát

víz- és szélálló, de a membrán mégis lélegző | hővel leforrasztott varratok | hámmal kombinálható | fényvisszaverő elemek | a bő szabás különleges védelmet nyújt a hátsó részeken, valamint nagyobb szabadságot biztosít a vállak számára, így a mozgásszabadság is jobbá válik | állítható láburok a hátsó lábaknál | meleg párnázással | poliészter